

# NORME INTERNATIONALE INTERNATIONAL STANDARD

ISO/CEI  
IEC  
9506-6

Première édition  
First edition  
1994-06

---

---

---

**Système d'automatisation industrielle –  
Spécification de messagerie industrielle –**

**Partie 6:**

Norme d'accompagnement  
pour la conduite de procédé

iTeh STANDARD REVIEW

(standards.iteh.ai)

**Industrial automation systems –  
Manufacturing message specification –**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3a961488-fdf7-4c6d-b1e2-aca7084f619>

**Part 6: 9506-6-1994**

Companion Standard for Process Control



Numéro de référence  
Reference number  
ISO/IEC 9506-6: 1994 (E/F)

## SOMMAIRE

	Pages
<b>AVANT-PROPOS .....</b>	<b>10</b>
<b>INTRODUCTION.....</b>	<b>14</b>
 Articles	
<b>1 Domaine d'application .....</b>	<b>18</b>
<b>2 Références normatives .....</b>	<b>20</b>
<b>3 Définitions .....</b>	<b>20</b>
<b>3.1 Définitions des modèles de référence .....</b>	<b>20</b>
<b>3.2 Définitions spécifiques à la présente partie de l'ISO/IEC 9506 .....</b>	<b>22</b>
<b>4 Abréviations .....</b>	<b>24</b>
<b>5 Description de l'application .....</b>	<b>26</b>
<b>5.1 Modèles de Contrôle-Commande de procédé .....</b>	<b>26</b>
<b>5.1.1 Modèles de communication industrielle de procédé .....</b>	<b>26</b>
<b>5.2 Fonctions de Contrôle-Commande de procédé .....</b>	<b>30</b>
<b>5.2.1 Support de régulation .....</b>	<b>30</b>
<b>5.2.2 Gestion des événements et des alarmes .....</b>	<b>30</b>
<b>5.2.3 Besoins pour la fabrication par lots .....</b>	<b>34</b>
<b>5.2.4 Besoins pour le stockage et la récupération d'historiques .....</b>	<b>34</b>
<b>5.2.5 Besoins pour la configuration et la gestion du système de Contrôle-Commande de procédé .....</b>	<b>36</b>
<b>5.3 Modèles d'Application ISO/IEC 9506-6:1994 .....</b>	<b>36</b>
<b>5.3.1 Bloc .....</b>	<b>36</b>
<b>5.3.2 Algorithme .....</b>	<b>38</b>
<b>6 Mappage du contexte de Contrôle-Commande de procédé .....</b>	<b>38</b>
<b>6.1 Mappage du modèle de Contrôle-Commande de procédé par rapport au VMD .....</b>	<b>38</b>
<b>6.2 Définition des objets de Contrôle-Commande de procédé mappant des Domaines .....</b>	<b>38</b>
<b>6.2.1 L'objet Bloc .....</b>	<b>38</b>
<b>6.2.2 L'objet Algorithme .....</b>	<b>40</b>
<b>6.3 Définition des objets de Contrôle-Commande de procédé qui mappent des Invocations de Programme .....</b>	<b>40</b>
<b>6.3.1 L'objet Bloc .....</b>	<b>40</b>
<b>6.4 Prescriptions de Contrôle-Commande de procédé affectant d'autres objets MMS .....</b>	<b>40</b>
<b>6.4.1 Extensions à l'objet Condition Evénementielle .....</b>	<b>40</b>
<b>6.4.2 Extensions aux objets Enveloppe Evénementielle .....</b>	<b>44</b>
<b>6.5 Définitions des nouveaux objets abstraits MMS .....</b>	<b>44</b>
<b>6.5.1 Objet Liste de Condition Evénementielle .....</b>	<b>44</b>
<b>6.5.2 Objet Contrôle-Commande d'Unité .....</b>	<b>48</b>

## CONTENTS

	Page
<b>FORWORD .....</b>	<b>11</b>
<b>INTRODUCTION.....</b>	<b>15</b>
<b>Clause</b>	
1 <b>Scope .....</b>	<b>19</b>
2 <b>Normative references .....</b>	<b>21</b>
3 <b>Definitions .....</b>	<b>21</b>
3.1 <b>Reference model definitions .....</b>	<b>21</b>
3.2 <b>Definitions unique to this part of ISO/IEC 9506 .....</b>	<b>23</b>
4 <b>Abbreviations .....</b>	<b>25</b>
5 <b>Application description .....</b>	<b>27</b>
5.1 <b>Process control models .....</b>	<b>27</b>
5.1.1 <b>Process manufacturing communication models .....</b>	<b>27</b>
5.2 <b>Process control functions .....</b>	<b>31</b>
5.2.1 <b>Support for regulatory control .....</b>	<b>31</b>
5.2.2 <b>Management of events and alarms .....</b>	<b>31</b>
5.2.3 <b>Support for batch manufacturing .....</b>	<b>35</b>
5.2.4 <b>Support for creation and retrieval of historical records .....</b>	<b>35</b>
5.2.5 <b>Support for process control system configuration and management .....</b>	<b>37</b>
5.3 <b>Application Models .....</b>	<b>37</b>
5.3.1 <b>Block .....</b>	<b>37</b>
5.3.2 <b>Algorithm .....</b>	<b>39</b>
6 <b>Process control context mapping .....</b>	<b>39</b>
6.1 <b>Mapping the process control model to the VMD .....</b>	<b>39</b>
6.2 <b>Definition of process control objects that map to Domains .....</b>	<b>39</b>
6.2.1 <b>The Block object .....</b>	<b>39</b>
6.2.2 <b>The Algorithm object .....</b>	<b>41</b>
6.3 <b>Definition of process control objects that map to Program Invocations .....</b>	<b>41</b>
6.3.1 <b>The Block object .....</b>	<b>41</b>
6.4 <b>Process control requirements that affect other MMS objects .....</b>	<b>41</b>
6.4.1 <b>Extensions to the Event Condition object .....</b>	<b>41</b>
6.4.2 <b>Extensions to Event Enrollment objects .....</b>	<b>45</b>
6.5 <b>Definitions of new MMS abstract objects .....</b>	<b>45</b>
6.5.1 <b>Event Condition List object .....</b>	<b>45</b>
6.5.2 <b>Unit Control object .....</b>	<b>49</b>

Articles		Pages
6.6	Conformité des paramètres .....	50
6.6.1	DES .....	50
6.6.2	DEI .....	50
6.6.3	RECL .....	50
7	Services .....	50
7.1	Utilisation des services ACSE .....	50
7.2	Utilisation des services MMS .....	52
7.2.1	Nom de contexte d'application de procédé .....	52
7.2.2	Définition de la syntaxe abstraite de Contrôle-Commande de procédé .....	52
7.2.3	Définition du module ASN.1 spécifique au Contrôle-Commande de procédé .....	52
7.2.4	Services relatifs au VMD .....	54
7.2.5	Services de gestion d'événements .....	56
7.2.6	Autres paramètres .....	78
7.3	Définition et utilisation des services spécifiques de Contrôle-Commande de procédé .....	84
7.3.1	Control Element (Elément de Contrôle-Commande) .....	84
7.3.2	Service InitiateUnitControlLoad (Déclencher Chargement de Contrôle-Commande d'Unité) .....	90
7.3.3	Service UnitControlLoadSegment (Segment de Chargement de Contrôle-Commande d'Unité) .....	94
7.3.4	Service UnitControlUpload (Télé sauvegarde de Contrôle-Commande d'Unité) .....	100
7.3.5	Service StartUnitControl (Démarrage Contrôle-Commande d'Unité) .....	108
7.3.6	Service StopUnitControl (Arrêt Contrôle-Commande d'Unité) .....	112
7.3.7	Service CreateUnitControl (Créer Contrôle-Commande d'Unité) .....	118
7.3.8	Service AddToUnitControl (Ajouter à Contrôle-Commande d'Unité) .....	120
7.3.9	Service RemoveFromUnitControl (Retirer de Contrôle-Commande d'Unité) .....	124
7.3.10	Service GetUnitControlAttributes (Obtenir Attributs Contrôle-Commande d'Unité) .....	128
7.3.11	Service LoadUnitControlFromFile (Charger Contrôle-Commande d'Unité du Fichier) .....	132
7.3.12	Service StoreUnitControlToFile (Archiver Contrôle-Commande d'Unité dans Fichier) .....	138
7.3.13	Service DeleteUnitControl (Détruire Contrôle-Commande d'Unité) .....	142
7.3.14	Service DefineEventConditionList (Définir Liste de Conditions Événementielles) .....	146
7.3.15	Service DeleteEventConditionList (Détruire Liste de Conditions Événementielles) .....	154
7.3.16	Service AddEventConditionListReference (Ajouter Référence de Liste de Conditions Événementielles) .....	158
7.3.17	Service RemoveEventConditionListReference (Retirer Référence de Liste de Conditions Événementielles) .....	164
7.3.18	Service GetEventConditionListAttributes (Obtenir Attributs de Liste de Conditions Événementielles) .....	170
7.3.19	Service ReportEventConditionListStatus (Rendre Compte de l'Etat de Liste de Conditions Événementielles) .....	174

Clause		Page
6.6	Parameter conformance .....	51
6.6.1	DES .....	51
6.6.2	DEI .....	51
6.6.3	RECL .....	51
7	<b>Services .....</b>	<b>51</b>
7.1	Use of ACSE services .....	51
7.2	Use of MMS services .....	53
7.2.1	Process application context name .....	53
7.2.2	Process control abstract syntax definition .....	53
7.2.3	Process control specific ASN.1 module definition .....	53
7.2.4	VMD support services .....	55
7.2.5	Event management services .....	57
7.2.6	Other productions .....	79
7.3	<b>Definition and use of process control specific services .....</b>	<b>85</b>
7.3.1	Control Element .....	85
7.3.2	InitiateUnitControlLoad service .....	91
7.3.3	UnitControlLoadSegment service .....	95
7.3.4	UnitControlUpload service .....	101
7.3.5	StartUnitControl service .....	109
7.3.6	StopUnitControl service .....	113
7.3.7	CreateUnitControl service .....	119
7.3.8	AddToUnitControl service .....	121
7.3.9	RemoveFromUnitControl service .....	125
7.3.10	GetUnitControlAttributes service .....	129
7.3.11	LoadUnitControlFromFile service .....	133
7.3.12	StoreUnitControlToFile service .....	139
7.3.13	DeleteUnitControl service .....	143
7.3.14	DefineEventConditionList service .....	147
7.3.15	DeleteEventConditionList service .....	155
7.3.16	AddEventConditionListReference service .....	159
7.3.17	RemoveEventConditionListReference service .....	165
7.3.18	GetEventConditionListAttributes service .....	171
7.3.19	ReportEventConditionListStatus service .....	175

Articles	Pages
7.3.20 Service AlterEventConditionListMonitoring (Modifier Surveillance de Liste de Conditions Evénementielles) .....	182
7.4 Le Service et le Protocole Déclencher .....	186
7.4.1 Paramètre Supplémentaire de Demande de Déclenchement .....	186
7.4.2 Paramètre Supplémentaire de Réponse d'Initialisation .....	190
7.4.3 Protocole Initiate (Déclenchement) .....	194
7.5 Extensions de protocole généralisées .....	196
7.5.1 Extensions ConfirmedServiceRequest (Demande de Service Confirmée) .....	196
7.5.2 Extensions ConfirmedServiceResponse (Réponse de Service Confirmée) .....	198
7.5.3 Extensions erreur spécifique au service .....	198
7.6 Fin de Module .....	200
8 Objets normalisés .....	200
9 Conformité .....	200
9.1 Classes de conformité .....	200
9.1.1 Définition des classes de conformité .....	200
9.1.2 Services exigés pour les classes de conformité .....	202
9.1.3 CBB de paramètre exigés pour les classes de conformité .....	208
9.2 Partie Un de la PICS: Information de Mise en oeuvre .....	210
9.3 Partie Deux de la PICS: CBB de Service .....	210
9.4 Partie Trois de la PICS: CBB de paramètre .....	210
9.5 Partie Quatre de la PICS: Valeurs de mise en oeuvre locales .....	212
<b>Figures</b>	
1 Classes de communication .....	16
2 Interaction dans un environnement d'homologues .....	26
3 Exemple d'une configuration matérielle .....	28
<b>Tableaux</b>	
1 Extensions du paramètre DefineEventCondition .....	56
2 Extensions du paramètre GetEventConditionAttributes .....	60
3 Extensions du paramètre AlterEventConditionMonitoring .....	64
4 Extensions du paramètre DefineEventEnrollment .....	68
5 Extensions du paramètre GetEventEnrollmentAttributes .....	70
6 Extensions du paramètre AlterEventEnrollment .....	72
7 Extensions du paramètre EventNotification .....	76
8 Paramètre d'élément de Contrôle-Commande .....	84
9 Interaction des primitives Contrôle-Commande d'Unité .....	90
10 Service InitiateUnitControlLoad .....	90
11 Service UnitControlLoadSegment .....	96
12 Service UnitControlUpload .....	100
13 Service StartUnitControl .....	108
14 Service StopUnitControl .....	114
15 Service CreateUnitControl .....	118
16 Service AddToUnitControl .....	122
17 Service RemoveFromUnitControl .....	126
18 Service GetUnitControlAttributes .....	130
19 Service LoadUnitControlFromFile .....	134
20 Service StoreUnitControlToFile .....	138
21 Service DeleteUnitControl .....	142

Clause		Page
	7.3.20 AlterEventConditionListMonitoring service .....	183
7.4	The Initiate Service and Protocol.....	187
7.4.1	Init Request Detail parameter .....	187
7.4.2	Init Response Detail parameter .....	191
7.4.3	Initiate protocol .....	195
7.5	Generalized protocol extensions .....	197
7.5.1	ConfirmedServiceRequest extensions .....	197
7.5.2	ConfirmedServiceResponse extensions .....	199
7.5.3	Service specific error extensions .....	199
7.6	End of module .....	201
8	Standardized objects .....	201
9	Conformance .....	201
9.1	Conformance classes .....	201
9.1.1	Definition of conformance classes .....	201
9.1.2	Services required for conformance classes .....	203
9.1.3	Parameter CBBs required for conformance classes .....	209
9.2	PICS Part One: Implementation information .....	211
9.3	PICS Part Two: Service CBBs .....	211
9.4	PICS Part Three: Parameter CBBS .....	211
9.5	PICS Part Four: Local implementation values .....	213

#### Figures

1	Classes of communication .....	ISO/IEC 9506-6:1994	17
2	Interaction in a peer environment .....	http://www.iec.ch/61950-6/catalog/standards/sist/3a961488-1d17-4cd8-81c2-acd7084319c0	27
3	An example hardware configuration .....	iec-9506-6-1994	29

#### Tables

1	DefineEventCondition extensions .....	57
2	GetEventConditionAttributes extensions .....	61
3	AlterEventConditionMonitoring extensions .....	65
4	DefineEventEnrollment extensions .....	69
5	GetEventEnrollmentAttributes extensions .....	71
6	AlterEventEnrollment extensions .....	73
7	EventNotification extensions .....	77
8	Control Element Parameter .....	85
9	Interaction of Unit Control primitives .....	91
10	InitiateUnitControlLoad service .....	91
11	UnitControlLoadSegment service .....	97
12	UnitControlUpload service .....	101
13	StartUnitControl service .....	109
14	StopUnitControl service .....	115
15	CreateUnitControl service .....	119
16	AddToUnitControl service .....	123
17	RemoveFromUnitControl service .....	127
18	GetUnitControlAttributes service .....	131
19	LoadUnitControlFromFile service .....	135
20	StoreUnitControlToFile service .....	139
21	DeleteUnitControl service .....	143

22	Service DefineEventConditionList .....	148
23	Service DeleteEventConditionList .....	154
24	Service AddEventConditionListReference .....	158
25	Service RemoveEventConditionListReference .....	166
26	Service GetEventConditionListAttributes .....	172
27	Service ReportEventConditionListStatus .....	176
28	Service AlterEventConditionListMonitoring .....	182
29	Paramètre Supplémentaire Demande de Déclenchement .....	186
30	Paramètre Supplémentaire de Réponse de Déclenchement .....	190
31	Classes de conformité .....	200
32	Exigences de service pour les classes de conformité .....	204
33	Exigences de paramètre pour les classes de conformité .....	208
34	CBB de services supplémentaires .....	210
35	CBB de paramètres supplémentaires .....	212
Annexes		
A	Modèle d'Association d'Application .....	214
B	Concept de bloc .....	218
C	Utilisation de la présente partie de l'ISO/IEC 9506 pour le traitement par lots .....	230
D	Définitions des symboles de bloc .....	234
INDEX .....		262

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO/IEC 9506-6:1994](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3a961488-fdf7-4c6d-b1e2-aca7084f61>  
iec-9506-6-1994

22	DefineEventConditionList service .....	149
23	DeleteEventConditionList service .....	155
24	AddEventConditionListReference service .....	159
25	RemoveEventConditionListReference service .....	166
26	GetEventConditionListAttributes service .....	172
27	ReportEventConditionListStatus service .....	177
28	AlterEventConditionListMonitoring service .....	183
29	Init Request Detail parameter .....	187
30	Init Response Detail parameter .....	191
31	Conformance classes .....	201
32	Service requirements for conformance classes .....	205
33	Parameter requirements for conformance classes .....	209
34	Additional service CBBs .....	211
35	Additional parameter CBBs .....	213
 Annexes		
A	Application Association model .....	215
B	Block concepts .....	219
C	Use of this part of ISO/IEC 9506 for batch processing .....	231
D	Block symbol definitions .....	235
INDEX .....		265

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

ISO/IEC 9506-6:1994

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3a961488-fdf7-4c6d-b1e2-aca7084f61iec-9506-6-1994>

## COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

---

### SYSTÈME D'AUTOMATISATION INDUSTRIELLE – SPÉCIFICATION DE MESSAGERIE INDUSTRIELLE –

#### Partie 6: Norme d'accompagnement pour la conduite de procédé

#### AVANT-PROPOS

- 1) La CEI (Commission Electrotechnique Internationale) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de la CEI). La CEI a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. A cet effet, la CEI, entre autres activités, publie des Normes internationales. Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec la CEI, participent également aux travaux. La CEI collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par les comités d'études où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 3) Ces décisions constituent des recommandations internationales publiées sous forme de normes, de rapports techniques ou de guides et agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 4) Dans le but d'encourager l'unification internationale, les Comités nationaux de la CEI s'engagent à appliquer de façon transparente, dans toute la mesure possible, les Normes internationales de la CEI dans leurs normes nationales et régionales. Toute divergence entre la norme de la CEI et la norme nationale ou régionale correspondante doit être indiquée en termes clairs dans cette dernière.

<https://standards.iten.ae/catalog/standards/iso/iso-9506-6-1990-en.html>

La Norme internationale ISO/IEC 9506-6 a été établie par le sous-comité 65C: Communications numériques, du comité d'études 65 de la CEI: Mesure et commande dans les processus industriels.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

DIS	Rapport de vote
65C(BC)35	65C(BC)38

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

L'ISO/IEC 9506 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Système d'automatisation industrielle – Spécification de messagerie industrielle*:

- Partie 1: 1990, *Définition de service* (publiée actuellement en anglais seulement)
- Partie 2: 1990, *Spécification de protocole* (publiée actuellement en anglais seulement)
- Partie 3: 1991, *Norme d'accompagnement pour la robotique* (publiée actuellement en anglais seulement)

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

INDUSTRIAL AUTOMATION SYSTEMS –  
MANUFACTURING MESSAGE SPECIFICATION –

## Part 6: Companion Standard for Process Control

## FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international cooperation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by technical committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 3) They have the form of recommendations for international use published in the form of standards, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.

**International Standard ISO/IEC 9506-6 has been prepared by IEC by sub-committee 65C: Digital communications, of IEC technical committee 65: Industrial-process measurement and control.**

The text of this standard is based on the following documents:

DIS	Report on voting
65C(CO)35	65C(CO)38

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

ISO/IEC 9506 consists of the following parts, under the general title *Industrial automation systems – Manufacturing message specification*:

- Part 1: 1990, *Service definition*
- Part 2: 1990, *Protocol specification*
- Part 3: 1991, *Companion standard for robotics*

- Partie 4: 1992, *Norme d'accompagnement pour la commande numérique* (publiée en anglais seulement)
- Partie 5: 199X (à l'étude)
- Partie 6: 1994, *Norme d'accompagnement pour la conduite de procédé*.

Il est recommandé d'utiliser cette partie de la norme lorsque les systèmes de commande de procédé sont reliés à un réseau employant les services et le protocole de MMS. En liaison avec MMS et ses autres normes d'accompagnement, la présente partie de cette norme permettra l'interconnexion en réseau de différentes classes de dispositifs programmables sur le site de l'usine.

L'annexe A fait partie intégrante de cette norme.

Les annexes B, C et D sont données uniquement à titre d'information.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO/IEC 9506-6:1994](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3a961488-fdf7-4c6d-b1e2-aca7084f619>  
iec-9506-6-1994

- Part 4: 1992, *Companion standard for numerical control*
- Part 5: 199X (under consideration)
- Part 6: 1994, *Companion standard for process control*.

It is recommended to use this part of the standard when process control systems are linked to a network using the services and protocol. Together with MMS and its other companion standards, this part of this Standard will enable the networking of different classes of programmable devices on the factory floor.

Annex A forms an integral part of this standard.

Annexes B, C and D are for information only.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO/IEC 9506-6:1994](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3a961488-fdf7-4c6d-b1e2-aca7084f619>  
icc-9506-6-1994

## INTRODUCTION

### Généralités

Le présent document fait partie d'une norme destinée à faciliter l'interconnexion de systèmes informatisés. Elle s'inscrit, au sein de la couche d'application de l'Environnement d'Interconnexion de Systèmes Ouverts, comme un élément de service d'application (ASE) complémentaires aux autres normes apparentées, dans le cadre du modèle de référence de base pour l'interconnexion de systèmes ouverts (ISO 7498).

Le but de l'interconnexion de systèmes ouverts est de permettre, par le biais d'un minimum d'accords techniques en dehors des normes d'interconnexion, l'interconnexion de systèmes informatisés:

- a) de fabricants différents;
- b) utilisant des gestions systèmes différents;
- c) de niveaux de complexité différents;
- d) dont la progressivité de mise en oeuvre est différente.

Cette partie de l'ISO/IEC 9506 traite de la communication et de l'interconnexion d'équipements programmables de systèmes de Contrôle-Commande de processus industriels utilisés dans l'industrie de procédé.

### Objet

### (standards.iteh.ai)

L'objet de cette partie de l'ISO/IEC 9506 est de favoriser l'utilisation de la Spécification de Messagerie Industrielle selon l'ISO/IEC 9506-1 et l'ISO/IEC 9506-2, pour les applications de Contrôle-Commande de procédé.  
<http://standards.iteh.ai/doc/iso/standards/sist/3a961488-fdf7-4c6d-b1e2-acaa7084f619/iec-9506-6-1994>

Cette partie de l'ISO/IEC 9506 est une norme d'accompagnement de la Spécification de Messagerie Industrielle (MMS). Elle utilise également et fait référence à la norme de Définition des Elément de Service de Contrôle d'Association (ISO 8649) dont elle intègre les dispositions afin de réaliser les objectifs de la Spécification de Messagerie Industrielle. Dans l'Environnement de Contrôle-Commande de Procédé, trois formes de communications sont reconnues; elles sont groupées par classes dans la figure 1 et décrites ci-dessous:

**Classe A - Communication entre un calculateur de supervision et un système de Contrôle-Commande de procédé (SCC) ou communication entre un calculateur et un système réparti de Contrôle-Commande de procédé (SNCC).** Le calculateur exécute des fonctions de haut niveau qui ne font pas partie des fonctionnalités du SCC ou du SNCC. Il est admis que ces fonctions comprennent la supervision, le suivi et la gestion de production, le télédagnostic, les conseils de système expert ou toute combinaison de ces fonctions ou d'autres fonctions non contenues dans le SCC ou SNCC spécifique utilisé pour servir l'application. La communication dans un SNCC peut être propre au fabricant du SNCC, auquel cas une passerelle est nécessaire au niveau du SNCC pour assurer des services et des protocoles de communication conformes à la présente partie de l'ISO/IEC 9506. Il n'est pas exclu que les fonctions de passerelle résident dans un équipement spécial au niveau du SNCC ou partagent un équipement SNCC avec d'autres fonctionnalités. La communication au moyen d'une passerelle peut être utilisée pour relier des systèmes SCC, des systèmes SNCC ou les deux à la fois, si nécessaire.

## INTRODUCTION

### General

This document is a part of a standard developed to facilitate the interconnection of information processing systems. It is positioned within the application layer of the Open Systems Interconnection environment as an application service element (ASE) with respect to other related standards by the basic reference model for open systems interconnection (ISO 7498).

The aim of open systems interconnection is to allow, with a minimum of technical agreement outside the interconnection standards, the interconnection of information processing systems:

- a) from different manufacturers;
- b) under different managements;
- c) of different levels of complexity;
- d) of different evolutionary implementations.

This part of ISO/IEC 9506 is concerned with the communications and interworking of programmable devices of industrial process control systems utilized in the process industries.

## iTeh STANDARD PREVIEW

### (standards.iteh.ai)

The purpose of this part of ISO/IEC 9506 is to augment the use of the Manufacturing Message Specification, ISO/IEC 9506-1 and ISO/IEC 9506-2, for process control applications.  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3a961488-fdf7-4c6d-b1e2-aca7084f619>

iec-9506-6-1994

This part of ISO/IEC 9506 is a companion standard to the Manufacturing Message Specification (MMS). It also uses and references the Association Control Service Element Definition (ISO 8649) whose provisions it assumes in order to accomplish the aims of the Manufacturing Message Specification. In the Process Control Environment, three forms of communication are recognized; these classes are depicted in figure 1 and described as follows:

**Class A - Communications between a computer and a process control system (PCS), or communications between a computer and a distributed process control system (DCS).** The computer performs higher level functions which are not part of the PCS or DCS functionality. These functions may include supervisory control, production control and management, remote diagnosis, expert system advice, or any combination of these or other functions not contained within the specific PCS or DCS employed to serve the application. Communications within a DCS may be proprietary to the manufacturer of the DCS, in which case a gateway is required at the DCS to provide communications services and protocols in conformance with this part of ISO/IEC 9506. The gateway functions may reside within a special device at the DCS or may share a DCS device with other functionality. Communications with a gateway may be used to connect PCS systems, or DCS systems, or both where necessary.